

Micro Hi-Fi Component System

Mode d'emploi _____ **FR**

Manual de instrucciones _____ **ES**



CMT-CQ1

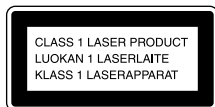
AVERTISSEMENT

Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'électrocution, gardez cet appareil à l'abri de la pluie ou de l'humidité.

Pour prévenir tout risque d'incendie, ne recouvrez pas la ventilation de l'appareil avec des journaux, nappes, rideaux, etc. Évitez également de placer des bougies allumées sur l'appareil.

Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne placez pas d'objets remplis de liquides (p. ex. un vase) sur l'appareil.

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné comme dans une bibliothèque ou un meuble encastré.



Cet appareil est classé comme un produit LASER DE CLASSE 1. Cette étiquette est située sur la face extérieure arrière de l'appareil.



Ne jetez pas les piles avec les déchets ménagers ordinaires, mais éliminez-les correctement comme déchets chimiques.

Exception pour le modèle européen



ENERGY STAR® est une marque déposée américaine. En tant que partenaire ENERGY STAR®, Sony Corporation a déterminé que ce produit est conforme aux directives ENERGY STAR® relatives au rendement énergétique.

Utilisation de ce manuel

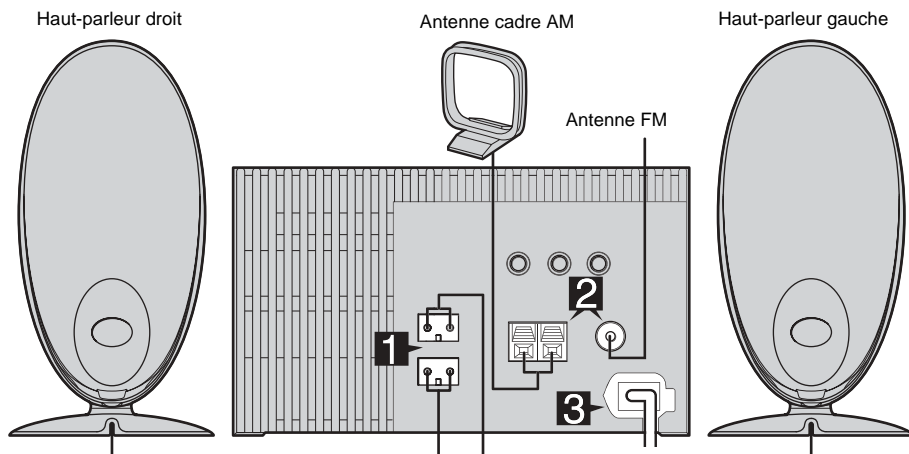
Ce manuel décrit essentiellement les opérations exécutées à l'aide de la télécommande, mais il est également possible d'effectuer les mêmes opérations à l'aide des touches de l'appareil qui ont des noms identiques ou similaires.

Table des matières

Utilisation de ce manuel.....	2		
<hr/>		<hr/>	
Mise en service		Dépannage	
Raccordement du système.....	4	Problèmes et solutions	16
Réglage de l'horloge	5	Messages.....	17
<hr/>		<hr/>	
CD – Lecture		Informations	
Chargement d'un disque	6	complémentaires	
Lecture d'un disque.....	6	Précautions.....	18
— Lecture normale/Lecture		Spécifications.....	19
aléatoire		Liste des touches et pages	
Lecture répétée.....	7	de référence	21
— Lecture répétée			
Création d'un programme personnalisé ..	8		
— Lecture programmée			
<hr/>			
Syntoniseur			
Présélection des stations de radio	9		
Utilisation de la radio.....	11		
— Preset Tuning			
— Manual Tuning			
<hr/>			
Réglage du son			
Réglage du son	11		
<hr/>			
Programmateur			
Pour s'endormir en musique	12		
— Programmateur d'extinction			
Pour s'éveiller en musique.....	12		
— Programmateur de réveil			
<hr/>			
Fenêtre d'affichage			
Désactivation de la fenêtre d'affichage.	13		
— Mode d'économie d'énergie			
Réglage de la luminosité du rétroéclairage			
de la fenêtre d'affichage	14		
Affichage d'informations sur le disque			
dans la fenêtre d'affichage.....	14		
<hr/>			
Appareils en option			
Raccordement d'appareils en option.....	15		

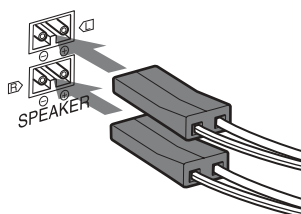
Raccordement du système

Respectez les procédures **1** à **3** suivantes pour raccorder votre chaîne hi-fi à l'aide des cordons et accessoires fournis.



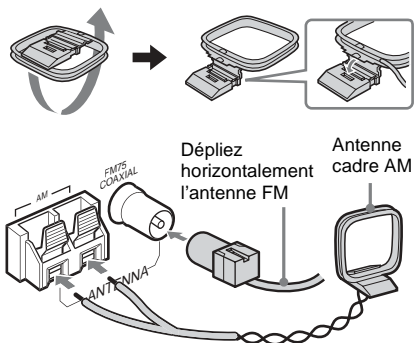
1 Branchement des haut-parleurs.

Branchez les fils des haut-parleurs gauche et droit dans les bornes SPEAKER, comme illustré ci-dessous.



2 Branchement des antennes FM et AM.

Installez l'antenne cadre AM, puis branchez-la.



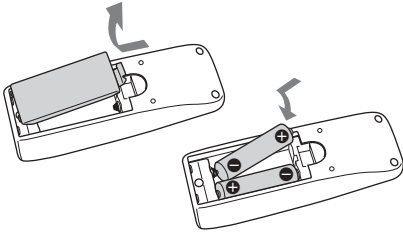
Remarque

Eloignez les antennes des fils des haut-parleurs.

3 Branchement du cordon d'alimentation dans une prise murale.

Si la fiche n'est pas adaptée à la prise, retirez l'adaptateur de fiche fourni (uniquement pour les modèles équipés d'un adaptateur). Pour mettre la chaîne hi-fi sous tension, appuyez sur I/⏻.

Insertion de deux piles R6 (format AA) dans la télécommande



Remarque

Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant une période prolongée, retirez les piles pour éviter tout endommagement dû à leur fuite ou à la corrosion.

Conseil

Lorsque la chaîne hi-fi ne réagit plus à la télécommande, remplacez les deux piles par des neuves.

Réglage de l'horloge

Utilisez les touches de la télécommande.

- 1** Appuyez sur I/⏻ pour mettre la chaîne hi-fi sous tension.
- 2** Appuyez sur CLOCK/TIMER SET.
- 3** Appuyez plusieurs fois sur I◀◀/▶▶I pour régler l'heure.
- 4** Appuyez sur ENTER ou sur ▶▶.
- 5** Appuyez plusieurs fois sur I◀◀/▶▶I pour régler les minutes.
- 6** Appuyez sur ENTER.

L'horloge fonctionne.

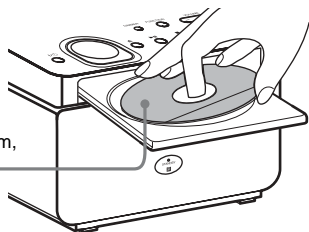
Pour régler l'horloge

- 1** Appuyez sur CLOCK/TIMER SET.
- 2** Appuyez plusieurs fois sur I◀◀/▶▶I pour sélectionner « CLOCK », puis appuyez sur ENTER.
- 3** Répétez les étapes 3 à 6 ci-dessus.

Chargement d'un disque

- 1 Appuyez sur OPEN/CLOSE ▲.
- 2 Insérez un disque étiquette vers le haut sur le plateau.

Lors de la lecture d'un disque de 8 cm, placez-le sur le cercle intérieur du plateau.



- 3 Rappuyez sur OPEN/CLOSE ▲ pour fermer le plateau.

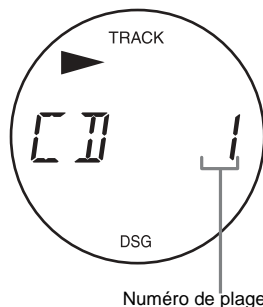
Remarques

- N'utilisez pas un disque recouvert de ruban adhésif, de sceaux ou de colle, faute de quoi vous risquez d'occasionner un dysfonctionnement.
- Ne forcez pas sur le plateau pour le fermer, vous risquez d'engendrer un dysfonctionnement.
- Ne placez aucun objet au-dessus de l'appareil.

Lecture d'un disque

— Lecture normale/Lecture aléatoire

Cet appareil permet de lire le disque dans différents modes.



- 1 Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** pour passer à la fonction CD.
- 2 A l'arrêt, appuyez plusieurs fois sur **PLAY MODE** sur la télécommande jusqu'à ce que le mode désiré apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

Sélection	Lecture
Aucune indication (Lecture normale)	Les plages du disque dans l'ordre d'origine.
SHUF (Lecture aléatoire)	Toutes les plages du disque dans un ordre aléatoire.
PGM (Lecture programmée)	Les plages du disque dans l'ordre de lecture désiré (voir « Création d'un programme personnalisé » page 8).

- 3 Appuyez sur **CD** ►.

Remarque

Il est impossible de modifier le mode de lecture pendant la lecture.

Conseil

Lorsque l'accès au disque dure longtemps, réglez « CD POWER ON » via la fonction de gestion de l'alimentation du CD (page 10).

Autres opérations

Pour	Procédez comme suit
Arrêter la lecture	Appuyez sur ■.
Activer une pause	Appuyez sur ■■. Appuyez de nouveau pour reprendre la lecture.
Sélectionner une plage	Appuyez plusieurs fois sur ◀◀/▶▶.
Rechercher un passage d'une plage (Recherche)	Maintenez enfoncé ◀◀/▶▶ sur la télécommande pendant la lecture et relâchez-le à l'endroit désiré.
Retirer un disque	Appuyez sur OPEN/CLOSE ▲.

Lecture répétée

— *Lecture répétée*

Vous pouvez lire toutes les plages ou une seule plage d'un disque.

Pendant la lecture, appuyez sur REPEAT sur la télécommande jusqu'à ce que « REP » ou « REP1 » apparaisse.

REP : Lecture de toutes les plages du disque jusqu'à cinq fois.

REP1 : Lecture d'une seule plage.

Pour annuler la Lecture répétée

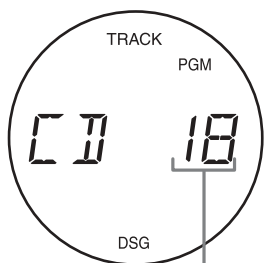
Appuyez plusieurs fois sur REPEAT sur la télécommande jusqu'à ce que « REP » et « REP1 » disparaissent.

Création d'un programme personnalisé

— Lecture programmée

Vous pouvez créer un programme de 25 étapes maximum.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** pour passer à la fonction **CD**.**
- 2 A l'arrêt, appuyez plusieurs fois sur **PLAY MODE** sur la télécommande jusqu'à ce que « **PGM** » apparaisse.**
- 3 Appuyez plusieurs fois sur **◀◀/▶▶** jusqu'à ce que le numéro de plage désiré apparaisse.**

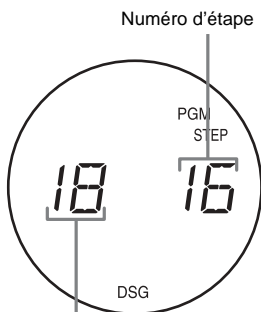


Numéro de plage sélectionné

- 4 Appuyez sur **ENTER** sur la télécommande.**

La plage est programmée.

Le dernier numéro de plage programmé apparaît, suivi du numéro de l'étape.



Dernier numéro de plage programmé

- 5 Pour programmer d'autres plages, répétez les étapes 3 et 4.**

- 6 Appuyez sur **CD ▶**.**

La Lecture programmée démarre.

Autres opérations

Pour	Procédez comme suit
Vérifier l'ordre d'un programme	Appuyez plusieurs fois sur ◀◀/▶▶ pendant la Lecture programmée.
Annuler la Lecture programmée	A l'arrêt, appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE sur la télécommande jusqu'à ce que « PGM » et « SHUF » disparaissent.
Ajouter une plage à la fin d'un programme	Suivez les étapes 1 – 4 à l'arrêt.
Effacer le programme	A l'arrêt, appuyez sur CLEAR sur la télécommande. A chaque pression sur la touche, une plage est effacée en commençant à la fin du programme.

Conseils

- Le programme créé subsiste après la fin de la Lecture programmée. Pour lire de nouveau le même programme, appuyez sur **CD ▶**. Le programme est toutefois effacé à l'ouverture du plateau.
- Si vous choisissez « **CD AL** » à l'étape 3, vous pouvez sélectionner immédiatement toutes les plages du disque.

Présélection des stations de radio

Vous pouvez présélectionner un maximum de 20 stations FM et 10 stations AM. Pour écouter l'une de ces stations, il suffit de choisir le numéro de présélection désiré.

Utilisez les touches de la télécommande.

Syntonisation automatique des stations présélectionnées

Vous pouvez automatiquement syntoniser toutes les stations disponibles dans votre région, puis mémoriser leur fréquence.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur TUNER BAND pour sélectionner FM ou AM.**
- 2 Appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE jusqu'à ce que « AUTO » et la fréquence apparaissent dans la fenêtre d'affichage.**
- 3 Appuyez sur TUNING +/-.**

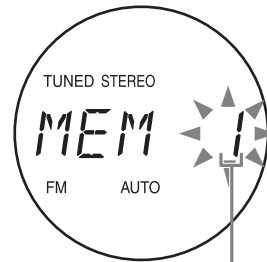
La fréquence change à mesure du balayage des stations. Le balayage cesse automatiquement lorsqu'une station est syntonisée. A ce moment, « TUNED » et « STEREO » (pour les programmes stéréo uniquement) apparaissent.

Si « TUNED » n'apparaît pas et si le balayage ne s'arrête pas

Réglez la fréquence de la station désirée comme décrit aux étapes 2 à 6 de « Syntonisation manuelle des stations présélectionnées » (page 9).

4 Appuyez sur TUNER MEMORY.

Le numéro de présélection clignote. Les stations sont mémorisées à partir du numéro de présélection 1.



Numéro de présélection

5 Appuyez sur ENTER.

6 Répétez les étapes 1 à 5 pour présélectionner d'autres stations.

Conseil

Appuyez sur TUNING MODE pour arrêter le balayage.

Syntonisation manuelle des stations présélectionnées

Vous pouvez effectuer manuellement la syntonisation et mémoriser la fréquence des stations désirées.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur TUNER BAND pour sélectionner FM ou AM.**
 - 2 Appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE jusqu'à ce que « AUTO » et le numéro de présélection disparaissent de la fenêtre d'affichage.**
 - 3 Appuyez plusieurs fois sur TUNING +/- pour syntoniser la station désirée.**
 - 4 Appuyez sur TUNER MEMORY.**
- Le numéro de présélection clignote. Les stations sont mémorisées à partir du numéro de présélection 1.
- 5 Appuyez sur ENTER.**
 - 6 Répétez les étapes 1 à 5 pour présélectionner d'autres stations.**

Autres opérations

Pour	Procédez comme suit
Syntoniser une station de faible puissance	Respectez la procédure décrite à la section « Syntonisation manuelle des stations présélectionnées » (page 9).
Attribuer une autre station à un numéro de présélection existant	Après l'étape 4, appuyez plusieurs fois sur TUNING +/- pour sélectionner le numéro de présélection dans lequel mémoriser la station, puis appuyez sur ENTER.

Pour améliorer la réception du syntoniseur

Si la réception du syntoniseur est mauvaise, réglez «CD Power OFF» via la fonction de gestion de l'alimentation du CD.

L'alimentation du CD est activée par défaut.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** pour passer à la fonction CD.
- 2 Appuyez sur **I/⏻** pour mettre l'appareil hors tension.
- 3 Appuyez simultanément sur **I/⏻** et sur **■**. «CD POWER OFF» apparaît.

Pour régler CD Power on

Répétez la procédure ci-dessus et «CD POWER ON» apparaît.

Remarque

Lorsque « CD POWER OFF » est sélectionné, la durée d'accès au CD augmente.

Pour modifier l'intervalle de syntonisation AM (sauf pour les modèles pour l'Europe et le Moyen-Orient)

L'intervalle de syntonisation AM est réglé par défaut sur 9 kHz (ou 10 kHz dans certaines régions). Pour modifier l'intervalle de syntonisation AM, commencez par syntoniser une station AM quelconque, puis mettez la chaîne hors tension. Appuyez simultanément sur **▶▶** et sur **I/⏻**. Lors de la modification de l'intervalle, toutes les stations AM présélectionnées sont effacées. Pour rétablir l'intervalle de syntonisation AM, commencez par syntoniser une station AM quelconque, puis mettez la chaîne hors tension. Appuyez simultanément sur **▶▶** et sur **I/⏻**.

Remarque

Il est impossible de modifier l'intervalle de syntonisation AM en Mode d'économie d'énergie.

Conseils

- Les stations présélectionnées sont mémorisées pendant une journée, même en cas de débranchement du cordon d'alimentation ou de panne de courant.
- Pour améliorer la réception, réglez les antennes fournies ou connectez une antenne extérieure.

Utilisation de la radio

Pour écouter une station de radio, choisissez une station présélectionnée ou syntonisez manuellement la station.

Utilisez les touches de la télécommande.

Ecoute d'une station présélectionnée

— **Preset Tuning**

Commencez par présélectionner des stations de radio dans la mémoire du syntoniseur (voir « Présélection des stations de radio » page 9).

- 1 Appuyez plusieurs fois sur TUNER BAND pour sélectionner FM ou AM.**
- 2 Appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE jusqu'à ce que le numéro de syntonisation apparaisse dans la fenêtre d'affichage.**
- 3 Appuyez plusieurs fois sur TUNING +/- pour choisir la station présélectionnée désirée.**

Ecoute d'une station de radio non présélectionnée

— **Manual Tuning**

- 1 Appuyez plusieurs fois sur TUNER BAND pour sélectionner FM ou AM.**
- 2 Appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE jusqu'à ce que « AUTO » et le numéro de présélection disparaissent de la fenêtre d'affichage.**
- 3 Appuyez plusieurs fois sur TUNING +/- pour syntoniser la station désirée.**

Conseils

- Pour améliorer la réception, réglez les antennes fournies ou connectez une antenne extérieure disponible dans le commerce.
- Lorsqu'un programme FM stéréo comporte des bruits statiques, appuyez sur FM MODE jusqu'à ce que « MONO » apparaisse. L'effet stéréo sera absent, mais la réception améliorée.
- A l'étape 2, appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE jusqu'à ce que « AUTO » et la fréquence apparaissent dans la fenêtre d'affichage, puis appuyez sur TUNING +/- . L'indicateur de fréquence change et le balayage cesse lors de la syntonisation d'une station (Syntonisation automatique).

Réglage du son

Réglage du son

Vous pouvez régler les graves et les aigus pour bénéficier d'un son plus puissant.

Utilisez les touches de la télécommande.

Génération d'un son plus dynamique (Dynamic Sound Generator)

Appuyez sur DSG.

Pour annuler le DSG, appuyez de nouveau sur DSG.

Réglage des graves et des aigus

- 1 Appuyez sur BASS pour régler les graves ou sur TREBLE pour régler les aigus.**
- 2 Appuyez plusieurs fois sur EQ +/- pour régler le niveau.**

Conseil

Pour annuler le réglage des graves ou des aigus, appuyez sur CENTER à l'étape 2.

Réglage de la balance

Vous pouvez régler la balance des haut-parleurs gauche et droit.

- 1 Appuyez sur BALANCE.**
- 2 Appuyez plusieurs fois sur EQ +/- pour régler la balance.**

Conseil

Pour annuler le réglage de la balance, appuyez sur CENTER à l'étape 2.

Pour s'endormir en musique

— Programmateur d'extinction

Vous pouvez régler la mise hors tension de la chaîne au bout d'un certain temps pour vous endormir en musique.

Utilisez les touches de la télécommande.

Appuyez plusieurs fois sur SLEEP.

A chaque pression sur la touche, l'affichage des minutes (heure de mise hors tension) change comme suit :

OFF → AUTO* → 90 → 80 → ... → 10

* L'appareil se met automatiquement hors tension après 100 minutes ou à la fin de la lecture du CD en cours.

Autres opérations

Pour	Appuyez sur
Vérifier le temps restant**	SLEEP une fois.
Modifier l'heure de mise hors tension	SLEEP plusieurs fois pour sélectionner l'heure désirée.
Annuler la fonction Programmateur d'extinction	SLEEP plusieurs fois jusqu'à ce que « OFF » apparaisse.

**Il est impossible de vérifier le temps restant si vous sélectionnez « AUTO ».

Conseil

Vous pouvez utiliser le Programmateur d'extinction, même si vous n'avez pas réglé l'horloge.

Pour s'éveiller en musique

— Programmateur de réveil

Vous pouvez vous réveiller en musique à une heure programmée. Veuillez à régler préalablement l'horloge (voir « Réglage de l'horloge » page 5). Utilisez les touches de la télécommande.

1 Préparez la source sonore à lire.

- CD : Insérez un disque. Pour commencer à partir d'une plage spécifique, créez un programme (voir « Création d'un programme personnalisé » page 8).
- TUNER : Syntonisez une station de radio (voir « Utilisation de la radio » page 11).

2 Appuyez plusieurs fois sur VOL +/- pour régler le volume.

3 Appuyez sur CLOCK/TIMER SET.

« SET » apparaît.

4 Appuyez plusieurs fois sur ◀◀/▶▶ pour sélectionner « DAILY », puis appuyez sur ENTER.

« ON » apparaît et l'indicateur de l'heure clignote.

5 Réglez l'heure du début de la lecture.

Appuyez plusieurs fois sur ◀◀/▶▶ pour régler l'heure, puis appuyez sur ENTER. L'indicateur des minutes clignote.

Appuyez plusieurs fois sur ◀◀/▶▶ pour régler les minutes, puis appuyez sur ENTER.

6 Réglez l'heure d'arrêt de la lecture en respectant la même procédure qu'à l'étape 5.

7 Appuyez sur ◀◀/▶▶ pour sélectionner la source sonore désirée.

A chaque pression sur la touche, le contenu de la fenêtre d'affichage change comme suit :

TUNER ↔ CD

8 Appuyez sur ENTER.

Les heures de début et d'arrêt ainsi que la source sonore apparaissent consécutivement, puis la fenêtre d'affichage originale.

9 Appuyez sur I/⏻ pour mettre l'appareil hors tension.

Autres opérations

Pour	Procédez comme suit
Modifier le réglage	Recommencez à l'étape 1.
Vérifier le réglage/ activer le programmeur	1 Appuyez sur CLOCK/ TIMER SELECT. 2 Appuyez sur ◀◀/▶▶ jusqu'à ce que « DAILY » apparaisse, puis appuyez sur ENTER.
Annuler le programmeur	1 Appuyez sur CLOCK/ TIMER SELECT. 2 Appuyez sur ◀◀/▶▶ jusqu'à ce que « OFF » apparaisse, puis appuyez sur ENTER.

Remarques

- Si vous utilisez les Programmeurs de réveil et d'extinction simultanément, le Programmeur d'extinction est prioritaire.
- N'effectuez aucune opération sur l'appareil avant le démarrage de la lecture (environ 15 secondes avant l'heure programmée).
- Si l'appareil est sous tension environ 15 secondes avant l'heure programmée, le Programmeur de réveil n'est pas activé.
- Vous ne pouvez pas utiliser l'appareil en option raccordé à la prise PC/MD/TAPE IN comme sources sonores pour le Programmeur de réveil.

Fenêtre d'affichage

Désactivation de la fenêtre d'affichage

— Mode d'économie d'énergie

Vous pouvez désactiver l'affichage de l'heure pour économiser l'énergie utilisée en mode veille (Mode d'économie d'énergie).

Appuyez sur DISPLAY sur la télécommande lorsque l'appareil est hors tension.

Pour annuler le Mode d'économie d'énergie

Appuyez sur DISPLAY sur la télécommande.

Conseil

Le programmeur fonctionne toujours en Mode d'économie d'énergie.

Remarque

Les opérations suivantes sont impossibles en Mode d'économie d'énergie.

- réglage de l'horloge
- modification de l'intervalle de syntonisation AM (sauf pour les modèles pour l'Europe et le Moyen-Orient)
- mise sous tension du système en appuyant sur les touches de fonction

Réglage de la luminosité du rétroéclairage de la fenêtre d'affichage

Vous pouvez modifier la luminosité du rétroéclairage de la fenêtre d'affichage.

Appuyez plusieurs fois sur DIMMER sur l'appareil.

La luminosité du rétroéclairage change de manière cyclique.

Conseil

Le niveau de luminosité est réglé sur « élevée » par défaut.

Affichage d'informations sur le disque dans la fenêtre d'affichage

Vous pouvez vérifier le temps de lecture et le temps restant de la plage en cours ou du disque.

Vérification du temps restant (CD)

Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois sur DISPLAY sur la télécommande.

A chaque pression sur la touche, le contenu de la fenêtre d'affichage change comme suit :

Numéro de plage → Temps de lecture écoulé de la plage en cours → Temps restant sur la plage en cours* → Affichage de l'heure → Niveau BASS → Niveau TREBLE

* « --.-- » apparaît pendant la Lecture programmée.

Vérification du temps de lecture total (CD)

A l'arrêt, appuyez plusieurs fois sur DISPLAY sur la télécommande.

A chaque pression sur la touche, le contenu de la fenêtre d'affichage change comme suit :

■ **Pendant la Lecture programmée**

Dernier numéro de plage → Temps de lecture total du programme** → Nombre total de plages programmées → Affichage de l'heure → Niveau BASS → Niveau TREBLE

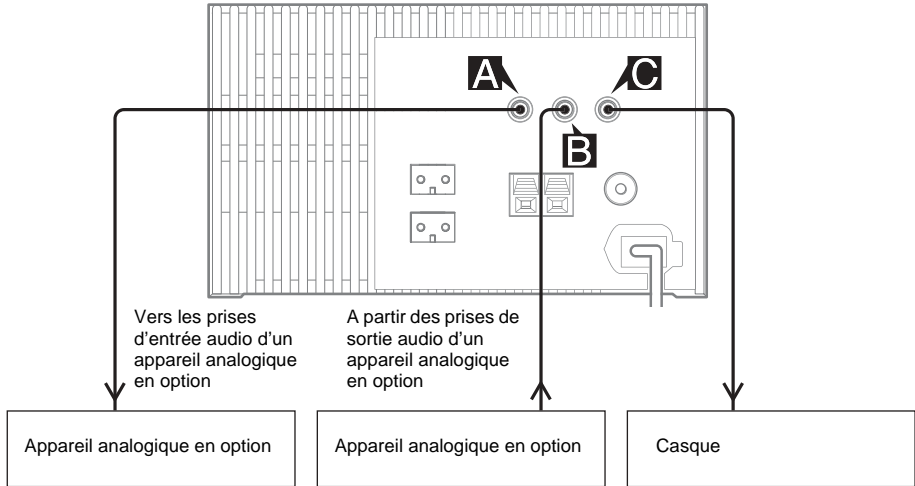
**« --.-- » apparaît lorsque le temps de lecture total du disque dépasse 100 minutes ou lorsque le numéro de la plage sélectionnée est 21 ou supérieur pour un disque contenant au moins 21 plages.

■ **Pendant d'autres fonctions**

Nombre total de plages → Temps de lecture total → Affichage de l'heure → Niveau BASS → Niveau TREBLE

Raccordement d'appareils en option

Pour optimiser votre chaîne hi-fi, vous pouvez y raccorder des appareils en option. Consultez le mode d'emploi accompagnant chaque appareil.



A Prise PC/MD/TAPE OUT

Utilisez un cordon audio (non fourni) pour raccorder un appareil en option (platine MD, etc.) à cette prise. Vous pourrez alors utiliser cet appareil depuis cette chaîne hi-fi.

B Prise PC/MD/TAPE IN

Utilisez un cordon audio (non fourni) pour raccorder un appareil en option (platine MD, etc.) à cette prise. Vous pourrez alors écouter cet appareil via cette chaîne hi-fi.

C Prise PHONES

Branchez le casque dans cette prise.

Ecoute de sons d'un appareil connecté

- 1 Branchez le cordon audio.
Voir « Raccordement d'appareils en option » page 15.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** jusqu'à ce que « PC » (ou « MD » ou « TAPE ») apparaisse.
- 3 Tout en maintenant enfoncé **■** sur la chaîne hi-fi, appuyez plusieurs fois sur **I/⏻** sur la chaîne hi-fi jusqu'à ce que la source sonore désirée (« PC », « MD » ou « TAPE ») apparaisse.
Démarrez la lecture de l'appareil raccordé.

Enregistrement sur un appareil raccordé

Enregistrement analogique

- 1 Branchez le cordon audio.
- 2 Démarrez l'enregistrement.
Consultez le mode d'emploi accompagnant chaque appareil raccordé.

En cas de problèmes avec votre appareil, procédez comme suit :

- 1 Assurez-vous que le cordon d'alimentation et les fils des haut-parleurs sont fermement connectés.
- 2 Identifiez votre problème dans la liste de contrôle ci-dessous et prenez la mesure corrective indiquée.

Si le problème persiste après les mesures ci-dessus, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Caractéristiques générales

L'heure affichée est incorrecte.

- Une panne de courant s'est produite. Réglez de nouveau l'horloge (page 5) et le programmeur (page 12).

Aucun son n'est émis.

- Appuyez plusieurs fois sur VOL +.
- Assurez-vous que le casque n'est pas branché.
- Vérifiez les connexions des haut-parleurs (page 4).

Le son provient d'un seul canal ou le volume gauche et droit est déséquilibré.

- Vérifiez la connexion et la position du haut-parleur.
- Branchez les haut-parleurs fournis.

Un bourdonnement ou des parasites se font entendre.

- Éloignez la chaîne hi-fi de la source de parasites.
- Branchez la chaîne à une autre prise murale.
- Installez un filtre antiparasite (disponible dans le commerce) sur la ligne électrique.

Il est impossible de régler le programmeur.

- Réglez correctement l'horloge (page 5).

Le programmeur ne fonctionne pas.

- Activez le programmeur (page 13).
- Vérifiez le réglage du programmeur et réglez l'heure correcte (page 12).
- Annulez la fonction Programmeur d'extinction (page 12).

La télécommande ne fonctionne pas.

- Retirez l'obstacle.
- Rapprochez la télécommande de la chaîne.
- Pointez la télécommande vers le capteur de la chaîne.
- Remplacez les piles (R6/format AA).
- Éloignez la chaîne de l'éclairage fluorescent.

L'irrégularité des couleurs sur un écran de télévision persiste.

- Mettez le téléviseur hors tension, puis remettez-le sous tension après 15 à 30 minutes. Si l'irrégularité des couleurs persiste, éloignez les haut-parleurs le plus possible du téléviseur.

Lecteur CD

Le plateau à disque ne s'ouvre pas et « LOCK » apparaît dans la fenêtre d'affichage.

- Consultez votre revendeur Sony le plus proche ou le centre local de service après-vente Sony agréé.

Le plateau à disque ne se ferme pas.

- Placez le disque correctement au centre du plateau.
- Fermez toujours le plateau en appuyant sur OPEN/CLOSE ▲. Essayer de fermer le plateau en appuyant dessus manuellement peut engendrer des problèmes au niveau du lecteur.

Il est impossible d'éjecter le disque.

- Consultez votre revendeur Sony le plus proche.

La lecture ne démarre pas.

- Ouvrez le plateau et vérifiez si un disque s'y trouve.
- Essayez le disque (page 18).
- Remplacez le disque.
- Insérez un disque lisible par cet appareil.
- Placez le disque correctement au centre du plateau.
- Placez le disque sur le plateau étiquette vers le haut.
- Retirez le disque et éliminez-en l'humidité, puis laissez l'appareil allumé pendant quelques heures jusqu'à l'évaporation de l'humidité.
- Appuyez sur CD ► pour démarrer la lecture.

L'accès au disque dure longtemps.

- Réglez « CD POWER ON » via la fonction de gestion de l'alimentation du CD (page 10).

Le son saute.

- Essayez le disque (page 18).
- Remplacez le disque.
- Essayez de déplacer l'appareil à un endroit non soumis à des vibrations (p. ex., sur un support stable).
- Essayez d'éloigner les haut-parleurs de l'appareil ou de les placer sur des supports séparés. Lors de l'écoute à volume élevé d'une plage comportant des graves, les vibrations du haut-parleur peuvent entraîner le saut du son.

La lecture ne démarre pas à partir de la première page.

- Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE sur la télécommande jusqu'à ce que « PGM » et « SHUF » disparaissent pour revenir au mode de lecture normale.

Syntoniseur

Bourdonnement ou parasites importants/ réception de stations impossible.

- Réglez la bande et la fréquence appropriées (page 11).
- Connectez correctement l'antenne (page 4).
- Recherchez un endroit et une orientation offrant une bonne réception, puis réinstallez l'antenne. Si vous ne parvenez pas à obtenir une bonne réception, il est recommandé de connecter une antenne extérieure disponible dans le commerce.
- L'antenne FM fournie recevant des signaux sur toute sa longueur, veillez à la déplier entièrement.
- Eloignez les antennes le plus possible des fils des haut-parleurs.
- Consultez votre revendeur Sony le plus proche si l'antenne AM fournie est sortie de son support en plastique.
- Essayez de mettre hors tension l'équipement électrique environnant.
- Réglez « CD POWER OFF » via la fonction de gestion de l'alimentation du CD (page 10).

Il est impossible de recevoir en stéréo un programme FM stéréo.

- Appuyez sur FM MODE sur la télécommande jusqu'à ce que « FM ST » apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

Appareils en option

Aucun son n'est émis.

- Consultez la rubrique "Aucun son n'est émis." (page 16) de la section Généralités et vérifiez l'état de la chaîne hi-fi.
- Connectez correctement l'appareil (page 15) tout en vérifiant les points suivants :
 - les cordons sont correctement connectés.
 - les fiches des cordons sont insérées à fond.
- Mettez l'appareil connecté sous tension.
- Consultez le mode d'emploi accompagnant l'appareil connecté et démarrez la lecture.
- Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION jusqu'à ce que « PC » (ou « MD » ou « TAPE ») apparaisse (page 15).

Le son présente des distorsions.

- Diminuez le volume de l'appareil connecté.
- L'entrée externe est peut-être trop grande. Réglez la fonction externe sur « MD » (page 15).

Si la chaîne hi-fi ne fonctionne toujours pas correctement après les mesures ci-dessus, réinitialisez-la comme suit :

La chaîne étant sous tension, appuyez simultanément sur ■, FUNCTION et I/⏻. Les réglages par défaut de la chaîne hi-fi sont rétablis. Vous devez à présent de nouveau effectuer les réglages tels que l'horloge, le programmeur et la présélection de stations.

Messages

L'un des messages suivants peut apparaître ou clignoter dans la fenêtre d'affichage pendant une opération.

CD

NO CD

Le lecteur ne contient aucun disque.

OVER

Vous avez atteint la fin du disque tout en maintenant enfoncé ►► sur la télécommande pendant une pause de lecture.

READ

Le lecteur CD lit les informations TOC du CD.

PUSH/STOP

Vous avez appuyé sur PLAY MODE sur la télécommande pendant la lecture. « PUSH » et « STOP » alternent dans la fenêtre d'affichage.

Précautions

Tension de fonctionnement

Avant d'utiliser la chaîne hi-fi, assurez-vous que sa tension de fonctionnement est identique à celle de votre alimentation locale.

Sécurité

- L'appareil n'est pas déconnecté de la source d'alimentation (secteur) tant qu'il reste branché dans la prise murale, même s'il a été mis hors tension.
- Débranchez l'appareil de la prise murale (secteur) si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une longue période. Pour débrancher le cordon d'alimentation (secteur), tirez-le par la fiche. Ne tirez jamais sur le cordon proprement dit.
- Si un objet solide ou liquide venait à tomber dans l'appareil, débranchez-le et faites-le vérifier par du personnel qualifié avant de le réutiliser.
- Le cordon d'alimentation secteur ne peut être remplacé que dans un centre de service agréé.
- La plaque signalétique se trouve sur la face extérieure inférieure.

Installation

- Ne placez pas l'appareil dans une position inclinée.
- Ne placez pas l'appareil dans des endroits :
 - Extrêmement chauds ou froids
 - Poussiéreux ou sales
 - Très humides
 - Soumis aux vibrations
 - Exposés à la lumière directe du soleil.
- Faites preuve de prudence lors de l'installation de l'appareil ou des haut-parleurs sur des surfaces ayant subi un traitement spécial (cire, huile, vernis, etc.) en raison du risque de taches ou de décoloration de la surface.

Surchauffe interne

- L'appareil chauffe en cours de fonctionnement : c'est normal !
- Installez l'appareil dans un endroit bien ventilé pour éviter toute surchauffe interne.
- Si vous utilisez toujours cet appareil à volume élevé, la température des parties supérieure, latérales et inférieure du boîtier augmente considérablement. Pour éviter toute brûlure, ne touchez pas le boîtier.
- Pour éviter tout dysfonctionnement, ne couvrez pas l'orifice de ventilation.

Système de haut-parleurs

Ce système de haut-parleurs ne possède pas de blindage magnétique et l'image affichée sur les téléviseurs peut présenter des distorsions magnétiques. Dans ce cas, mettez le téléviseur hors tension, puis remettez-le sous tension après 15 à 30 minutes.

En l'absence d'amélioration évidente, éloignez davantage le système de haut-parleurs du téléviseur. Veillez également à ne placer aucun objet contenant ou utilisant des aimants à proximité du système de haut-parleurs, par exemple meubles stéréo, tables TV et jouets. Vous risqueriez d'occasionner une distorsion magnétique de l'image en raison de l'interaction de ces objets avec le système de haut-parleurs.

Fonctionnement

- Si vous déplacez directement la chaîne hi-fi d'une pièce froide à un endroit chaud, ou l'installez dans un lieu très humide, de l'humidité peut se condenser sur la lentille à l'intérieur du lecteur CD. Cela peut provoquer un dysfonctionnement de l'appareil. Retirez le disque et laissez l'appareil sous tension pendant une heure environ jusqu'à l'évaporation de l'humidité.
- Lorsque vous déplacez l'appareil, retirez le disque qui s'y trouve.

Si vous avez des questions ou des problèmes concernant votre chaîne hi-fi, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Remarques sur les disques

- Avant de lire un disque, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon. Essayez le disque en partant du centre.
- N'utilisez pas de solvants, tels que benzène, diluants, produits nettoyants disponibles dans le commerce ou sprays antistatiques pour disques vinyles.
- N'exposez pas le disque à la lumière directe du soleil ou à des sources de chaleur telles que des conduits d'air chaud, et ne le laissez pas dans une voiture stationnée au soleil.
- N'utilisez pas de disques comportant une bague de protection. Ceci peut engendrer un dysfonctionnement du système.
- En cas d'utilisation de disques dont la face étiquetée comporte de la colle ou toute autre substance poisseuse similaire ou utilise une encre d'impression spéciale, le disque ou l'étiquette risquent d'adhérer à des pièces internes de l'appareil. Dans ce cas, vous ne pourrez peut-être pas retirer le disque et l'appareil risque de ne plus fonctionner correctement. Assurez-vous que l'étiquette du disque ne colle pas avant son utilisation.

Les types de disque suivants ne peuvent pas être utilisés :

- Disques loués ou usagés comportant des sceaux dont la colle déborde. Le périmètre du sceau sur le disque est poisseux.
- Disques dont l'étiquette a été imprimée à l'aide d'une encre spéciale, poisseuse au toucher.
- Cet appareil ne permet pas de lire des disques de forme non standard (p. ex., coeur, carré, étoile). Sinon, vous risquez d'endommager l'appareil. N'utilisez pas ce type de disques.

Remarque sur la lecture de CD-R/CD-RW
Vous ne pourrez peut-être pas lire les disques enregistrés sur des graveurs CD-R/CD-RW en raison de rayures, de saletés, de l'état d'enregistrement ou des caractéristiques du graveur. En outre, les disques non encore finalisés au terme de l'enregistrement sont également illisibles.

Disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur

Cet appareil est conçu pour la lecture de disques conformes à la norme Compact Disc (CD).

Récemment, des disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur ont été mis en vente par certaines compagnies de disques.

Veillez noter que, parmi ces disques certains ne sont pas conformes à la norme CD et qu'il est possible qu'ils ne puissent pas être lus sur cet appareil.

Nettoyage du boîtier

Nettoyez le boîtier, le panneau et les commandes à l'aide d'un chiffon doux imprégné d'une solution détergente neutre. N'utilisez pas de tampon abrasif, de poudre à récurer ni de solvant tel que diluant, benzène ou alcool.

Spécifications

Unité principale

Section amplificateur

Modèle européen :

Puissance de sortie DIN (nominale) :

8 + 8 W

(6 ohms à 1 kHz, DIN)

Puissance RMS continue (référence) :

10 + 10 W

(6 ohms à 1 kHz,

10 % DHT)

Puissance de sortie musicale (référence) :

20 + 20 W

Autres modèles :

Les valeurs suivantes ont été mesurées à 220 V CA, 50/60 Hz

Puissance de sortie DIN (nominale) :

8 + 8 W

(6 ohms à 1 kHz, DIN)

Puissance RMS continue (référence) :

10 + 10 W

(6 ohms à 1 kHz,

10 % DHT)

Les valeurs suivantes ont été mesurées à 240 V CA, 50/60 Hz

Puissance de sortie DIN (nominale) :

8 + 8 W

(6 ohms à 1 kHz, DIN)

Puissance RMS continue (référence) :

10 + 10 W

(6 ohms à 1 kHz,

10 % DHT)

Entrées

PC/MD/TAPE IN (miniprise stéréo) :

Tension 1,3 V (MD)/

820 mV (PC/TAPE),

impédance 47 kilohms

Sorties

PC/MD/TAPE OUT (miniprise stéréo) :

Sensibilité 250 mV,

impédance 1 kilohm

PHONES (miniprise stéréo) :

Accepte un casque avec

une impédance minimum

de 8 ohms

SPEAKER :

Utilisez les haut-parleurs

fournis

Section lecteur CD

Système	Système audionumérique à disques compacts
Laser	Laser à semi-conducteur ($\lambda=780$ nm)
	Durée d'émission : continue
Réponse en fréquence	2 Hz – 20 kHz

Section syntoniseur

FM stéréo, syntoniseur FM/AM à superhétérodyne

Section syntoniseur FM

Plage de syntonisation: 87,5 – 108,0 MHz (incréments de 50 kHz)

Antenne Antenne FM
Bornes d'antenne 75 ohms, asymétrique
Fréquence intermédiaire 10,7 MHz

Section syntoniseur AM

Plage de syntonisation

Modèle européen : 531 – 1 602 kHz (avec l'intervalle de syntonisation réglé sur 9 kHz)

Autres modèles : 530 – 1 710 kHz (avec l'intervalle de syntonisation réglé sur 10 kHz)
531 – 1 602 kHz (avec l'intervalle de syntonisation réglé sur 9 kHz)

Antenne Antenne cadre AM, borne d'antenne extérieure

Fréquence intermédiaire 450 kHz

Haut-parleurs

Système de haut-parleurs 2 voies, type Bass-reflex

Haut-parleurs

Woofers : 10 cm dia., type en cône

Tweeters : 2,5 cm dia., symétrique, type en dôme

Impédance nominale 6 ohms

Dimensions (l/h/p) Environ 140 × 275 × 235 mm

Poids Environ 1,3 kg net par haut-parleur

Caractéristiques générales

Puissance de raccordement

Modèle européen : 230 V CA, 50/60 Hz

Autres modèles : 230 V CA, 50/60 Hz

Consommation électrique

Modèle européen : 40 watts
0,35 watt (en mode veille)

Autres modèles : 40 watts

Dimensions (l/h/p) Environ 190 × 120 × 235 mm incl. commandes et pièces en saillie

Poids Environ 3,5 kg

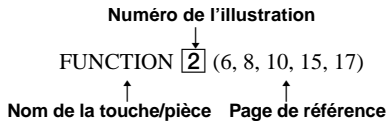
Accessoires fournis Télécommande (1)
Piles R6 (format AA) (2)
Antenne cadre AM (1)
Antenne FM (1)

La conception et les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Liste des touches et pages de référence

Utilisation de cette page

Cette page permet de trouver l'emplacement des touches et d'autres pièces de l'appareil mentionnées dans le texte.



Unité principale

ORDRE ALPHABETIQUE

A - F

Capteur de télécommande [10]

DIMMER [1] (14)

Fenêtre d'affichage [8]

FUNCTION [2] (6, 8, 10, 15, 17)

T - Z

TUNING +/- [4] (9, 11)

VOLUME +/- [3] (12)

DESCRIPTION DES TOUCHES

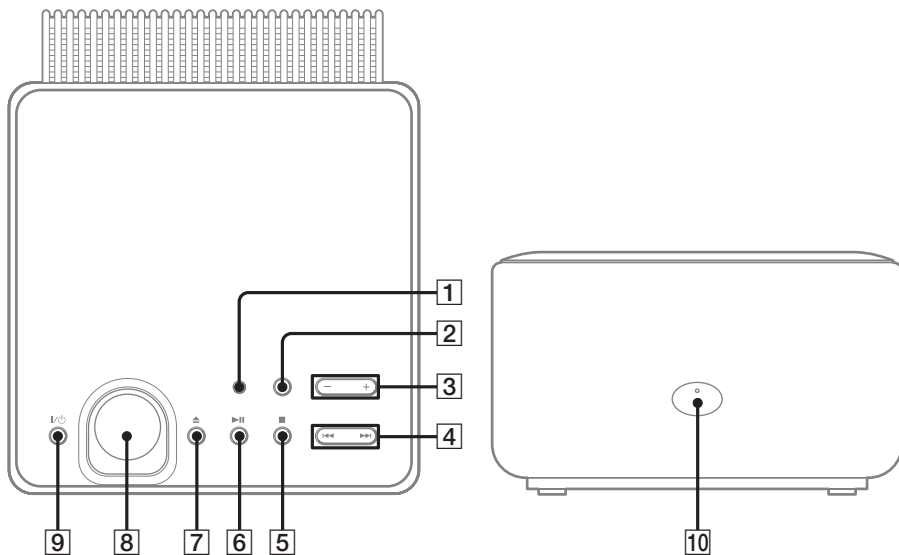
I/⏻ (alimentation) [9] (4, 5, 10, 12, 15, 17)

◀◀/▶▶ (recul/avance) [4] (5, 7, 8, 10, 12)

■ (arrêt) [5] (7, 10, 15, 17)

▶▶ (lecture/pause) [6] (6, 8)

▲ (ouverture/fermeture) [7] (6, 7)



Télécommande

ORDRE ALPHABETIQUE

A - E

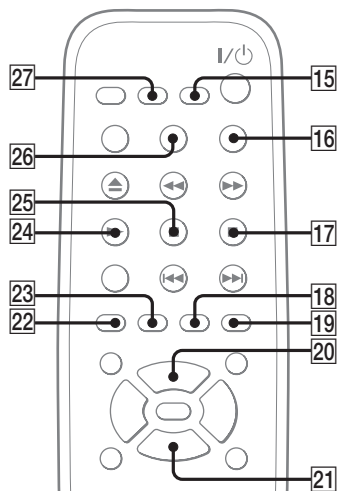
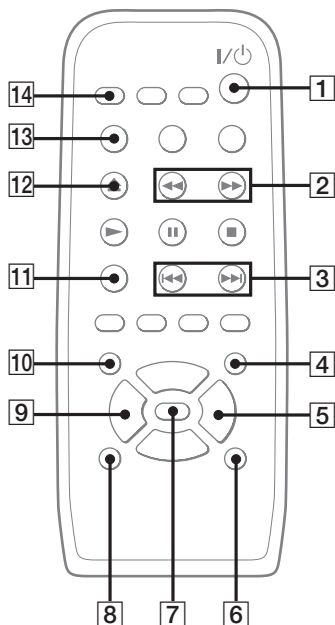
- BALANCE **10** (11)
- BASS **6** (11)
- CENTER **7** (11)
- CLEAR **26** (8)
- CLOCK/TIMER SELECT **27** (13)
- CLOCK/TIMER SET **15** (5, 12)
- DISPLAY **13** (13, 14)
- DSG **8** (11)
- ENTER **16** (5, 8, 9, 12)
- EQ + **5** (11)
- EQ - **9** (11)

F - Z

- FM MODE **18** (11)
- FUNCTION **22** (6, 8, 10, 15, 17)
- PLAY MODE **23** (6, 8)
- REPEAT **18** (7)
- SLEEP **14** (12)
- TREBLE **4** (11)
- TUNER BAND **11** (9, 11)
- TUNER MEMORY **19** (9)
- TUNING MODE **23** (9, 11)
- TUNING +/- **3** (9, 11)
- VOL + **20** (12)
- VOL - **21** (12)

DESCRIPTION DES TOUCHES

- I/⏻ (alimentation) **1** (4, 5, 10, 12, 17)
- ◀/▶ (avance rapide/rembobinage) **2** (5, 7)
- ◀◀/▶▶ (recul/avance) **3** (5, 7, 8, 10, 12)
- (arrêt) **17** (7, 10, 17)
- || (pause) **25** (7)
- CD ▶ (lecture) **24** (6, 8)
- OPEN/CLOSE ▲ (ouverture/fermeture) **12** (6, 7)



Nombre del Producto: Sistema de Micro-Componentes de Alta Fidelidad

Modelo: CMT-CQ1

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO. RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

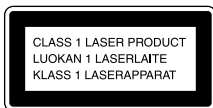
ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga la unidad a la humedad ni a la lluvia.

Para evitar incendios, no tape la ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. Tampoco debe colocar velas encendidas sobre el aparato.

Para evitar el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no coloque objetos que contengan líquidos, como un jarrón, sobre el aparato.

No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería para libros o un armario empotrado.



Este aparato está clasificado como producto LÁSER de CLASE 1. Esta etiqueta se encuentra en la parte posterior externa del aparato.



No tire la pila junto con los residuos orgánicos, deséchela correctamente como residuo químico.

Excepto para el modelo de Europa



ENERGY STAR® es una marca registrada de EE.UU. Como colaborador de ENERGY STAR®, Sony Corporation ha determinado que este producto cumple con las directrices sobre eficiencia energética de ENERGY STAR®.

Cómo utilizar este manual

Este manual explica principalmente las funciones desde el mando a distancia aunque las mismas operaciones se pueden realizar desde los botones del sistema, que tienen, si no los mismos nombres, similares.

Contenidos

Cómo utilizar este manual	2
<hr/>	
Procedimientos iniciales	
Conexión del sistema	4
Ajuste del reloj	5
<hr/>	
CD – Reproducción	
Inserción de un disco	6
Reproducción de un disco	6
— Reproducción normal/aleatoria	
Reproducir repetidamente	7
— Reproducción repetida	
Creación de un programa	7
— Reproducción programada	
<hr/>	
Sintonizador	
Presintonización de emisoras	8
Escuchar la radio	10
— Sintonización automática	
— Sintonización manual	
<hr/>	
Ajuste del sonido	
Ajuste del sonido	11
<hr/>	
Temporizador	
Desactivación automática de la unidad .	11
— Temporizador de apagado	
Activación automática de la unidad	12
— Temporizador de encendido	
<hr/>	
Visor	
Apagado del visor	13
— Modo de ahorro de energía	
Ajuste del brillo de la luz de fondo del visor	13
Visualización de información sobre el disco en el visor	14
<hr/>	
Componentes opcionales	
Conexión de componentes opcionales	15

Solución de problemas

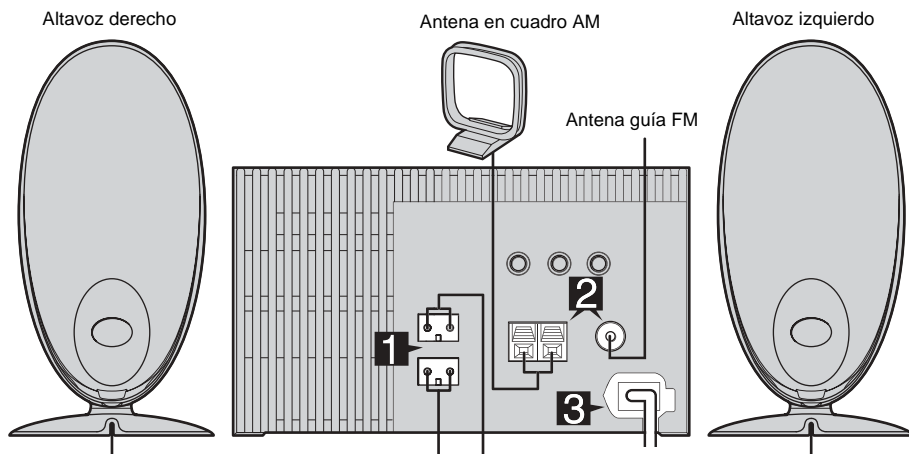
Problemas y soluciones	16
Mensajes	17

Información adicional

Precauciones	18
Especificaciones	19
Lista de las ubicaciones de los botones y las páginas de referencia	21

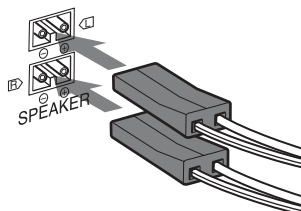
Conexión del sistema

Realice los procedimientos del **1** al **3** que se ofrecen a continuación para conectar el sistema mediante los accesorios y cables suministrados.



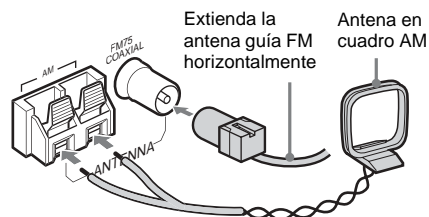
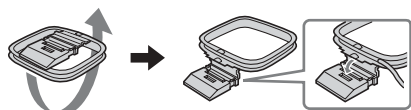
1 Conecte los altavoces.

Conecte los cables de los altavoces derecho e izquierdo a los terminales SPEAKER como se muestra a continuación.



2 Conecte las antenas FM y AM.

Monte la antena en cuadro AM y, a continuación, conéctela.



Nota

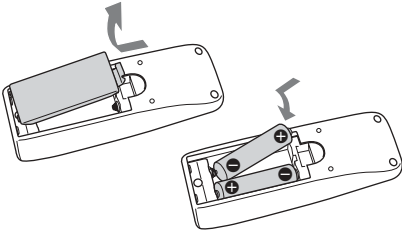
Coloque las antenas alejadas de los cables del altavoz.

3 Conecte el cable de alimentación a una toma de pared.

Si el enchufe no encaja en la toma de pared, desconecte el adaptador de enchufe suministrado (sólo para modelos que contienen adaptador).

Para encender el sistema, pulse I/⏻.

Inserción de dos pilas R6 (tamaño AA) en el mando a distancia



Nota

Si no va a usar el mando a distancia durante un período prolongado de tiempo, extraiga las pilas para evitar posibles daños provocados por su derrame y corrosión.

Consejo

Si el sistema deja de funcionar con el mando a distancia, sustituya ambas pilas por otras nuevas.

Ajuste del reloj

Utilice los botones del mando a distancia para esta operación.

- 1** Pulse I/⏻ para encender el sistema.
- 2** Pulse CLOCK/TIMER SET.
- 3** Pulse ◀◀/▶▶ varias veces para ajustar la hora.
- 4** Pulse ENTER o ▶▶.
- 5** Pulse ◀◀/▶▶ varias veces para ajustar el minuto.
- 6** Pulse ENTER.

El reloj comenzará a funcionar.

Para ajustar el reloj

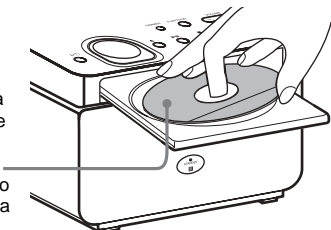
- 1** Pulse CLOCK/TIMER SET.
- 2** Pulse ◀◀/▶▶ varias veces para seleccionar "CLOCK" y, a continuación, pulse ENTER.
- 3** Siga los mismos procedimientos que en los pasos del 3 al 6 descritos anteriormente.

CD – Reproducción

Insertión de un disco

- 1 Pulse **OPEN/CLOSE** ▲.
- 2 Coloque un disco con el lado de la etiqueta hacia arriba en la bandeja de disco.

Cuando reproduzca un disco de 8 cm, colóquelo en el círculo interior de la bandeja.



- 3 Pulse **OPEN/CLOSE** ▲ otra vez para cerrar la bandeja de disco.

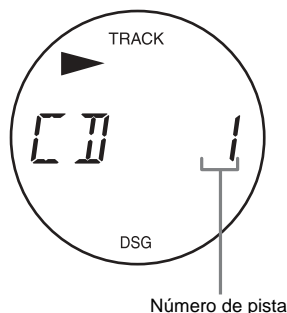
Notas

- No utilice discos con cualquier tipo de adhesivo o pegamento ya que podría afectar al funcionamiento.
- No ejerza presión para cerrar la bandeja de disco con los dedos, ya que podría afectar al funcionamiento.
- No coloque objetos sobre la unidad.

Reproducción de un disco

— Reproducción normal/aleatoria

Este sistema le permite reproducir el disco en diferentes modos.



- 1 Pulse **FUNCTION** varias veces para cambiar a la función de CD.
- 2 Pulse **PLAY MODE** en el mando a distancia en el modo de parada varias veces hasta que el modo que desee aparezca en el visor.

Seleccione	Para reproducir
Sin indicación en el visor (Reproducción normal)	Las pistas del disco en el orden original.
SHUF (Reproducción aleatoria)	Todas las pistas del disco en orden aleatorio.
PGM (Reproducción programada)	Las pistas en el orden que usted desee (véase "Creación de un programa" en la página 7).

- 3 Pulse **CD** ►.

Nota

No puede cambiar el modo de reproducción durante la reproducción.

Consejo

Si tarda en acceder al disco, ajuste "CD POWER ON" con la función de administración de energía del CD (página 9).

Otras operaciones

Para	Haga esto
Detener la reproducción	Pulse ■ .
Realizar una pausa	Pulse II . Pulse otra vez para reanudar la reproducción.
Seleccionar una pista	Pulse ◀◀/▶▶ varias veces.
Localizar un punto en una pista (Buscar)	Mantenga pulsado ◀◀/▶▶ en el mando a distancia durante la reproducción y deje de pulsar en el punto deseado.
Extraer un disco	Pulse OPEN/CLOSE ▲ .

Reproducir repetidamente

— Reproducción repetida

Puede reproducir una o todas las pistas de un disco.

Pulse REPEAT en el mando a distancia durante la reproducción hasta que aparezca “REP” o “REP1”.

REP: Para repetir todas las pistas del disco hasta cinco veces.

REP1: Para repetir una sola pista.

Para cancelar la Reproducción repetida

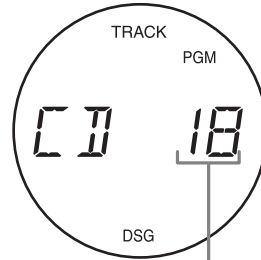
Pulse REPEAT varias veces en el mando a distancia hasta que desaparezca “REP” y “REP1”.

Creación de un programa

— Reproducción programada

Puede crear un programa de hasta 25 pasos.

- 1 Pulse FUNCTION varias veces para cambiar a la función de CD.**
- 2 Pulse PLAY MODE varias veces en el mando a distancia en el modo de parada hasta que aparezca “PGM”.**
- 3 Pulse ◀◀/▶▶ varias veces hasta que aparezca el número de pista deseado.**



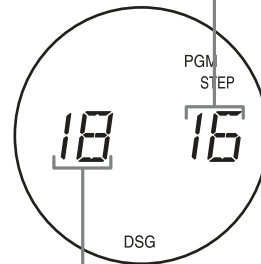
Número de pista seleccionado

- 4 Pulse ENTER en el mando a distancia.**

La pista se programa.

Aparecerá el último número de pista programado seguido del número de paso.

Número de paso



Último número de pista programado

- 5 Para programar pistas adicionales, repita los pasos 3 y 4.**

- 6 Pulse CD ▶.**

Empieza la Reproducción programada.

Otras operaciones

Para	Haga esto
Comprobar el orden programado	Pulse ◀◀/▶▶ varias veces durante la reproducción programada.
Cancelar la Reproducción programada	Pulse PLAY MODE en el mando a distancia en el modo de parada varias veces hasta que desaparezca “PGM” y “SHUF”.
Añadir una pista al final del programa	Realice los pasos del 1 al 4 en el modo de parada.
Borrar el programa	Pulse CLEAR en el mando a distancia en el modo de parada. Cada vez que pulse el botón, se borrará una pista del final del programa.

Consejos

- El programa creado permanecerá una vez terminada la Reproducción programada. Para reproducir el mismo programa de nuevo, pulse **CD ▶**. No obstante, el programa se borrará cuando abra la bandeja de disco.
- Si selecciona “CD AL” en el paso 3, puede seleccionar todas las pistas del disco al mismo tiempo.

Sintonizador

Presintonización de emisoras

Puede preseleccionar hasta 20 emisoras FM y 10 AM. En adelante, podrá sintonizar cualquiera de esas emisoras seleccionando sencillamente el número de presintonización correspondiente. Utilice los botones del mando a distancia para esta operación.

Sintonización automática

Puede sintonizar automáticamente todas las emisoras que se reciben en su área y, a continuación, almacenar las radiofrecuencias de las emisoras deseadas.

- 1 Pulse TUNER BAND varias veces para seleccionar FM o AM.**
- 2 Pulse TUNING MODE varias veces hasta que “AUTO” y la frecuencia aparezcan en el visor.**
- 3 Pulse TUNING +/-.**

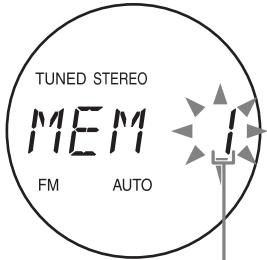
La frecuencia cambia cuando el sistema busca una emisora. La búsqueda se detiene automáticamente al sintonizar una emisora. En ese momento, aparece “TUNED” y “STEREO” (sólo para programas estéreo).

Si no aparece “TUNED” y la búsqueda no se detiene

Ajuste la frecuencia de la emisora de radio deseada como se describe en los pasos del 2 al 6 en “Sintonización manual” (página 9).

4 Pulse TUNER MEMORY.

El número de presintonización parpadeará. Las emisoras se almacenan a partir del número de presintonización 1.



Número de presintonización

5 Pulse ENTER.

6 Repita los pasos del 1 al 5 para presintonizar otras emisoras.

Consejo

Pulse TUNING MODE para parar la búsqueda.

Sintonización manual

Puede presintonizar y almacenar manualmente las radiofrecuencias de las emisoras deseadas.

1 Pulse TUNER BAND varias veces para seleccionar FM o AM.

2 Pulse TUNING MODE varias veces hasta que "AUTO" y el número de presintonización desaparezcan del visor.

3 Pulse TUNING +/- varias veces para sintonizar la emisora deseada.

4 Pulse TUNER MEMORY.

El número de presintonización parpadeará. Las emisoras se almacenan a partir del número de presintonización 1.

5 Pulse ENTER.

6 Repita los pasos del 1 al 5 para presintonizar otras emisoras.

Otras operaciones

Para	Haga esto
Sintonizar una emisora con una señal débil	Siga el procedimiento descrito en "Sintonización manual" (página 9).
Ajustar otra emisora al número de presintonización existente	Después del paso 4, pulse TUNING +/- varias veces para seleccionar el número de presintonización en el que desea almacenar la emisora y pulse ENTER.

Para mejorar la recepción del sintonizador

Si la recepción del sintonizador es mala, apague el reproductor de CD mediante la función de administración de energía del CD.

Esta función viene activada de fábrica.

1 Pulse FUNCTION varias veces para cambiar a la función de CD.

2 Pulse I/⏻ para apagar el sistema.

3 Pulse I/⏻ mientras mantiene presionado ■.

Aparece "CD POWER OFF".

Para activar la administración de energía del CD

Repita el procedimiento anterior hasta que aparezca "CD POWER ON".

Nota

Al seleccionar "CD POWER OFF", el tiempo de acceso del CD aumentará.

Para cambiar el intervalo de sintonización AM (excepto para los modelos de Europa y del Oriente Próximo y Medio)

El intervalo de sintonización AM viene predefinido de fábrica en 9 kHz (o 10 kHz para algunas áreas). Para cambiar el intervalo de sintonización AM, debe sintonizar primero cualquier emisora AM y, a continuación, apagar el sistema. Mientras mantiene pulsado ►► pulse I/☹. Cuando cambie el intervalo se borrarán todas las emisoras de radio presintonizadas. Para volver a sintonizar el intervalo, debe sintonizar primero cualquier emisora AM y, a continuación, apagar el sistema. Mientras mantiene pulsado ►► pulse I/☹.

Nota

No puede cambiar el intervalo de sintonización AM en el Modo de ahorro de energía.

Consejos

- Las emisoras permanecen presintonizadas durante un día aproximadamente incluso si desconecta el cable de alimentación o se produce un fallo en el suministro eléctrico.
- Para mejorar la recepción, ajuste las antenas suministradas o conecte una antena externa.

Escuchar la radio

Puede escuchar una emisora de radio seleccionando una emisora presintonizada o sintonizándola manualmente.

Utilice los botones del mando a distancia para esta operación.

Escuchar una emisora presintonizada

— *Sintonización automática*

Utilice la memoria del sintonizador como primera ubicación de almacenamiento de las emisoras de radio presintonizadas (véase “Presintonización de emisoras” en la página 8).

- 1 Pulse TUNER BAND varias veces para seleccionar FM o AM.**
- 2 Pulse TUNING MODE varias veces hasta que el número de presintonización aparezca en el visor.**
- 3 Pulse TUNING +/- varias veces para seleccionar la emisora presintonizada deseada.**

Escuchar una emisora no presintonizada

— *Sintonización manual*

- 1 Pulse TUNER BAND varias veces para seleccionar FM o AM.**
- 2 Pulse TUNING MODE varias veces hasta que “AUTO” y el número de presintonización desaparezcan del visor.**
- 3 Pulse TUNING +/- varias veces para sintonizar la emisora deseada.**

Consejos

- Para mejorar la recepción de las emisoras, ajuste las antenas suministradas o conecte una antena externa de las disponibles en el mercado.
- Cuando un programa estéreo FM reproduce un sonido estático, pulse FM MODE hasta que aparezca “MONO”. Desaparecerá el efecto estéreo pero mejorará la recepción.
- En el paso 2, pulse TUNING MODE varias veces hasta que “AUTO” y la frecuencia aparezcan en el visor y, a continuación, pulse TUNING +/- . La indicación de frecuencia cambia y la búsqueda se detiene cuando el sistema sintoniza una emisora (Sintonización automática).

Ajuste del sonido

Ajuste del sonido

Puede ajustar los graves y los agudos para disfrutar de un sonido más potente. Utilice los botones del mando a distancia para esta operación.

Generación de un sonido más dinámico (Dynamic Sound Generator)

Pulse DSG.

Para cancelar el generador DSG, pulse DSG otra vez.

Ajuste de graves y agudos

- 1 Pulse BASS para ajustar los graves o TREBLE para ajustar los agudos.**
- 2 Pulse EQ +/- varias veces para ajustar el nivel.**

Consejo

Para cancelar el ajuste de graves y agudos, pulse CENTER en el paso 2.

Ajuste del balance

Puede ajustar el balance de los altavoces izquierdo y derecho.

- 1 Pulse BALANCE.**
- 2 Pulse EQ +/- varias veces para ajustar el balance.**

Consejo

Para cancelar el ajuste del balance, pulse CENTER en el paso 2.

Temporizador

Desactivación automática de la unidad

— Temporizador de apagado

Puede ajustar el sistema para que se apague tras un período de tiempo determinado, de forma que pueda quedarse dormido mientras escucha música.

Utilice los botones del mando a distancia para esta operación.

Pulse SLEEP varias veces.

Cada vez que pulse el botón, la indicación de minutos del visor (el tiempo restante hasta que se apague) cambia cíclicamente tal como sigue: OFF → AUTO* → 90 → 80 → ... → 10

* El sistema se apaga automáticamente tras 100 min (minutos) o una vez que haya finalizado la reproducción del CD.

Otras operaciones

Para	Pulse
Comprobar el tiempo restante**	SLEEP una vez.
Cambiar la hora de apagado	SLEEP varias veces para seleccionar la hora que desee.
Cancelar la función de Temporizador de apagado	SLEEP varias veces hasta que aparezca "OFF".

**No podrá comprobar el tiempo restante si selecciona "AUTO".

Consejo

Puede utilizar el Temporizador de apagado incluso si el reloj no está en hora.

Activación automática de la unidad

— Temporizador de encendido

Puede despertarse escuchando música a una hora determinada. Asegúrese de que ha ajustado el reloj (véase “Ajuste del reloj” en la página 5). Utilice los botones del mando a distancia para esta operación.

1 Prepare la fuente de sonido que desee escuchar.

- CD: Inserte un disco. Para iniciar la reproducción desde una pista concreta, cree un programa (véase “Creación de un programa” en la página 7).
- TUNER: Sintonice una emisora de radio (véase “Escuchar la radio” en la página 10).

2 Pulse VOL +/- varias veces para ajustar el volumen.

3 Pulse CLOCK/TIMER SET.

Aparece “SET”.

4 Pulse ◀◀/▶▶ varias veces para seleccionar “DAILY” y, a continuación, pulse ENTER.

Aparece “ON” y la indicación de hora parpadea.

5 Ajuste la hora a la que se iniciará la reproducción.

Pulse ◀◀/▶▶ varias veces para ajustar la hora y, a continuación, pulse ENTER.

Parpadeará la indicación de minutos.

Pulse ◀◀/▶▶ varias veces para ajustar el minuto y, a continuación, pulse ENTER.

6 Ajuste la hora a la que se detendrá la reproducción siguiendo el mismo procedimiento que en el paso 5.

7 Pulse ◀◀/▶▶ para seleccionar la fuente de sonido deseada.

Cada vez que pulse el botón, el visor cambiará de la manera siguiente:

TUNER ↔ CD

8 Pulse ENTER.

La hora de inicio, la hora de finalización y la fuente de sonido aparecen de uno en uno antes de que vuelva el visor original.

9 Pulse I/⏻ para apagar el sistema.

Otras operaciones

Para	Haga esto
Cambiar los ajustes	Empiece de nuevo desde el paso 1.
Comprobar los ajustes/activar el temporizador	1 Pulse CLOCK/TIMER SELECT. 2 Pulse ◀◀/▶▶ hasta que aparezca “DAILY” y, a continuación, pulse ENTER.
Cancelar el temporizador	1 Pulse CLOCK/TIMER SELECT. 2 Pulse ◀◀/▶▶ hasta que “OFF” aparezca y, a continuación, pulse ENTER.

Notas

- Si utiliza el Temporizador de apagado y el de encendido al mismo tiempo, el de apagado tendrá prioridad.
- No realice ninguna operación en el sistema desde que se enciende el sistema hasta que comienza la reproducción (aproximadamente unos 15 s (segundos) antes de la hora establecida).
- Si el sistema se enciende unos 15 s (segundos) antes de la hora establecida, el Temporizador de encendido no se activará.
- No puede utilizar el componente opcional conectado a la toma PC/MD/TAPE IN como fuente de sonido para el Temporizador de encendido.

Apagado del visor

— *Modo de ahorro de energía*

La indicación del reloj en el visor se puede desactivar para minimizar la cantidad de energía que se consume durante el modo de espera (Modo de ahorro de energía).

Pulse DISPLAY en el mando a distancia cuando el sistema esté apagado.

Para cancelar el Modo de ahorro de energía

Pulse DISPLAY en el mando a distancia.

Consejo

El temporizador continúa funcionando en el Modo de ahorro de energía.

Nota

No puede realizar las siguientes operaciones en el Modo de ahorro de energía.

- ajustar del reloj
- cambiar el intervalo de sintonización AM (excepto para los modelos de Europa y del Oriente Próximo y Medio)
- encender el sistema pulsando los botones de función

Ajuste del brillo de la luz de fondo del visor

Puede cambiar el brillo de la luz de fondo del visor.

Pulse DIMMER en la unidad varias veces.

El brillo de la luz de fondo cambia cíclicamente.

Consejo

El nivel de brillo viene establecido de fábrica en alto.

Visualización de información sobre el disco en el visor

Puede comprobar el tiempo de reproducción y el tiempo restante de la pista actual o del disco.

Comprobación del tiempo restante (CD)

Pulse DISPLAY en el mando a distancia varias veces durante la reproducción.

Cada vez que pulse el botón, el visor cambia cíclicamente tal como sigue:

Número de pista → Tiempo de reproducción transcurrido de la pista actual → Tiempo restante de la pista actual → Tiempo restante del disco actual* → Indicación del reloj en el visor → Nivel de BASS → Nivel de TREBLE

* “--:--” aparece durante la Reproducción programada.

Comprobación del tiempo de Reproducción total (CD)

Pulse DISPLAY en el mando a distancia varias veces en el modo de parada.

Cada vez que pulse el botón, el visor cambia cíclicamente tal como sigue:

■ **Durante la Reproducción programada con un programa**

Último número de pista → Tiempo de reproducción total del programa** → Número total de pistas programadas → Indicación del reloj en el visor → Nivel de BASS → Nivel de TREBLE

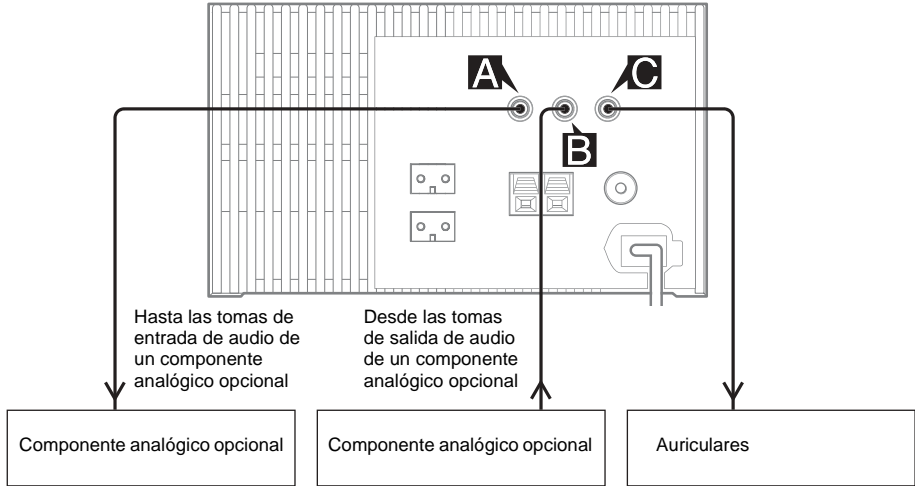
**“--:--” aparece cuando el tiempo de reproducción total del disco supera los 100 min (minutos) o cuando el número de pistas seleccionadas es 21 o superior para un disco con 21 pistas o más.

■ **En otras ocasiones**

Número total de pistas → Tiempo de reproducción total → Indicación del reloj en el visor → Nivel de BASS → Nivel de TREBLE

Conexión de componentes opcionales

Para mejorar el sistema puede conectar componentes opcionales. Consulte el manual de instrucciones proporcionado con cada componente.



A Toma PC/MD/TAPE OUT

Utilice un cable de audio (no suministrado) para conectar un componente opcional (por ejemplo, una pletina de MD) a esta toma. A continuación podrá conectar una salida de sonido a ese componente desde este sistema.

B Toma PC/MD/TAPE IN

Utilice un cable de audio (no suministrado) para conectar un componente opcional (por ejemplo, una pletina de MD) a esta toma. A continuación podrá escuchar el sonido de ese componente a través de este sistema.

C Toma PHONES

Conecte los auriculares a esta toma.

Reproducción desde un componente conectado

- 1 Conecte el cable de audio.
Véase “Conexión de componentes opcionales” en la página 15.
- 2 Pulse FUNCTION varias veces hasta que aparezca “PC” (o “MD” o “TAPE”).
- 3 Mientras mantiene pulsado **■** en la unidad, pulse I/⏻ en la misma varias veces hasta que aparezca la fuente de sonido deseada (“PC”, “MD” o “TAPE”).
Comience con la reproducción desde el componente conectado.

Grabación en un componente conectado

Grabación analógica

- 1 Conecte el cable de audio.
- 2 Comience con la grabación.
Consulte el manual de instrucciones proporcionado con el componente conectado.

Si se produce algún problema con el sistema, realice lo siguiente:

- 1 Asegúrese de que tanto el cable de alimentación como los de los altavoces están conectados correctamente.
- 2 Localice el problema en la lista de comprobación de solución de problemas que se ofrece a continuación y lleve a cabo la solución indicada.

Si una vez hecho esto el problema persiste, consulte a su proveedor de Sony más cercano.

Generales

La indicación del reloj no muestra la hora correcta.

- Se ha interrumpido el suministro eléctrico. Vuelva a ajustar el reloj (página 5) y el temporizador (página 12).

No hay sonido.

- Pulse VOL + varias veces.
- Asegúrese de que los auriculares no están conectados.
- Compruebe las conexiones del altavoz (página 4).

El sonido sólo se obtiene por un canal o el volumen izquierdo y derecho no están equilibrados.

- Compruebe la conexión y la ubicación del altavoz.
- Conecte los altavoces suministrados.

Se reproducen zumbidos o ruido.

- Aleje el sistema de la fuente de ruido.
- Conecte el sistema a una toma de pared distinta.
- Instale un filtro antiparásitos para eliminar el ruido (disponible en el mercado) en la línea de suministro eléctrico.

No se puede ajustar el temporizador.

- Ajuste el reloj correctamente (página 5).

El temporizador no funciona.

- Active el temporizador (página 12).
- Compruebe los ajustes del temporizador y corrija la hora (página 12).
- Cancelar la función de Temporizador de apagado (página 11).

El mando a distancia no funciona.

- Retire el obstáculo.
- Acerque el mando a distancia al sistema.
- Oriente el mando a distancia hacia el sensor del sistema.
- Sustituya las pilas (R6/tamaño AA).
- Aleje el sistema de la luz fluorescente.

Persisten los colores irregulares en una pantalla de televisión.

- Apague la televisión y vuelva a encenderla tras 15 o 30 min (minutos). Si persisten los colores irregulares, aleje los altavoces de la televisión.

Reproductor de CD

La bandeja de disco no se abre y aparece "LOCK" en el visor.

- Consulte a su proveedor de Sony más cercano o al servicio Sony local autorizado.

La bandeja de disco no se cierra.

- Coloque el disco correctamente en el centro de la bandeja.
- Cierre siempre la bandeja pulsando OPEN/CLOSE ▲. Si intenta cerrar la bandeja con los dedos, se pueden producir fallos en el reproductor.

No se expulsa el disco.

- Consulte a su proveedor de Sony más cercano.

La reproducción no se inicia.

- Abra la bandeja de disco y compruebe si éste se ha cargado.
- Limpie el disco con un paño suave (página 18).
- Cambie el disco.
- Coloque un disco que sepa que este sistema puede reproducir.
- Coloque el disco correctamente en el centro de la bandeja.
- Coloque el disco en la bandeja con el lado de la etiqueta hacia arriba.
- Extraiga el disco y limpie la humedad del mismo. A continuación, deje el sistema encendido durante unas horas hasta que la humedad se evapore.
- Pulse CD ► para iniciar la reproducción.

El tiempo de acceso al disco será mayor.

- Ajuste "CD POWER ON" mediante la función de administración de energía del CD (página 9).

El sonido es intermitente (“salta”).

- Limpie el disco con un paño suave (página 18).
- Cambie el disco.
- Mueva el sistema a un sitio sin vibración (por ejemplo, sobre un soporte estable).
- Aleje los altavoces del sistema o colóquelos en soportes diferentes. Cuando escucha una pista sin graves a un volumen alto, la vibración del altavoz puede provocar que el sonido sea intermitente.

La reproducción no se inicia desde la primera pista.

- Pulse PLAY MODE en el mando a distancia varias veces hasta que desaparezca “PGM” y “SHUF” para volver a la Reproducción normal.

Sintonizador

No se reciben emisoras con gran cantidad de zumbidos o ruido.

- Ajuste la frecuencia y banda adecuadas (página 10).
- Conecte la antena correctamente (página 4).
- Localice una ubicación y orientación que proporcionen una buena recepción y, a continuación, vuelva a instalar la antena. Si no consigue obtener una buena recepción, le recomendamos que conecte una antena externa (disponible en el mercado).
- La antena guía FM suministrada recibe señales en toda su longitud así que asegúrese de que la extiende completamente.
- Coloque las antenas tan lejos del altavoz como sea posible.
- Consulte a su proveedor de Sony más cercano si la antena AM suministrada se ha desprendido del soporte de plástico.
- Apague los dispositivos eléctricos que haya alrededor.
- Ajuste “CD POWER OFF” mediante la función de administración de energía del CD (página 9).

Un programa FM estéreo no se recibe en estéreo.

- Pulse FM MODE en el mando a distancia hasta que aparezca “FM ST” en el visor.

Componentes opcionales

No hay sonido.

- Consulte la sección “No hay sonido.” (página 16) y compruebe el estado del sistema.
- Conecte el componente correctamente (página 15) y compruebe que:
 - los cables están conectados correctamente.
 - los enchufes están completamente insertados.

- Encienda el componente conectado.
- Consulte el manual de instrucciones suministrado con el componente conectado y comience la reproducción.
- Pulse FUNCTION varias veces hasta que aparezca “PC” (o “MD” o “TAPE”) (página 15).

El sonido está distorsionado.

- Disminuya el volumen del componente conectado.
- La entrada externa puede ser demasiado elevada. Ajuste la función externa a “MD” (página 15).

Si el sistema sigue sin funcionar correctamente tras realizar los procedimientos anteriores, vuelva a ajustar el sistema como se indica a continuación:

Con el sistema encendido, pulse ■, FUNCTION y I/⏻ al mismo tiempo.

El sistema se ha vuelto a configurar con los ajustes de fábrica. Deberá volver a realizar ajustes como emisoras presintonizadas, reloj y temporizador.

Mensajes

Uno de los siguientes mensajes puede aparecer o parpadear en el visor durante el funcionamiento del sistema.

CD

NO CD

No hay ningún disco en el reproductor.

OVER

Ha llegado al final del disco mientras mantenía pulsado ►► en el mando a distancia durante la pausa de la reproducción.

READ

El reproductor de CD está leyendo la información TOC del CD.

PUSH/STOP

Ha pulsado PLAY MODE en el mando a distancia durante la reproducción.

“PUSH” y “STOP” aparecen alternativamente en el visor.

Precauciones

Sobre la tensión de funcionamiento

Antes de poner en funcionamiento el sistema, compruebe que la tensión de funcionamiento del mismo es idéntica a la tensión del suministro eléctrico local.

Seguridad

- Incluso aunque la unidad se haya apagado, permanece conectada a la fuente de alimentación de ca (suministro) mientras esté enchufada a la toma de pared.
- Desconecte el sistema de la toma de pared (suministro) si no lo va a utilizar durante un período prolongado de tiempo. Para desconectar el cable de alimentación, tire del enchufe. Nunca tire del cable.
- Si cayera algún líquido u objeto en el sistema, desenchúfelo y haga que lo revise un técnico cualificado antes de hacerlo funcionar de nuevo.
- El cable de alimentación de ca sólo debe cambiarse en un taller cualificado.
- La placa de características está situada en la parte posterior de la pletina.

Sobre la ubicación

- No coloque el sistema en posición inclinada.
- No coloque el sistema en ubicaciones donde haya:
 - Temperaturas altas o bajas extremas
 - Polvo o suciedad
 - Mucha humedad
 - Exposición a vibraciones
 - Exposición a la luz solar directa.
- Tenga precaución al colocar la unidad o los altavoces en superficies tratadas (con ceras, aceites, abrillantadores, etc.) ya que la superficie se podría decolorar o manchar.

Sobre la acumulación de calor

- Es normal que el sistema se caliente durante su funcionamiento.
- Coloque el sistema en una ubicación con ventilación adecuada para evitar la acumulación de calor en el sistema.
- Si habitualmente utiliza el sistema a un volumen alto, la temperatura de las partes superior, laterales e inferior de la carcasa aumentan considerablemente. No toque la carcasa de la unidad para evitar quemaduras.
- No cubra el orificio de ventilación para evitar fallos en el funcionamiento.

En el sistema de altavoces

Este sistema de altavoces no dispone de un blindaje magnético y la imagen en la televisión puede aparecer distorsionada magnéticamente. En ese caso, apague la televisión y vuelva a encenderla tras 15 o 30 min (minutos).

Si no se produce ninguna mejora, aleje el sistema de altavoces de la televisión. Asegúrese también de no colocar objetos en los que se utilizan o se adhieren imanes cerca del sistema de altavoces, como, por ejemplo, equipos de audio, muebles para televisión y juguetes. Esto podría causar una distorsión magnética en la imagen debido a la interacción con el sistema.

Sobre el funcionamiento

- Si se traslada el sistema directamente de un lugar frío a uno cálido o si se coloca en una habitación muy húmeda, es posible que la humedad se condense sobre la lente interior del reproductor de CD. En tal caso, el sistema podría no funcionar correctamente. Extraiga el disco y deje encendido el sistema durante aproximadamente una hora hasta que la humedad se evapore.
- Cuando desplace el sistema, extraiga los discos del interior.

Si tiene problemas o dudas sobre el sistema, póngase en contacto con el proveedor de Sony más cercano.

Notas sobre los discos

- Antes de iniciar la reproducción, limpie el disco con un paño. Limpie el disco desde el centro hacia fuera.
- No utilice disolventes como benceno, limpiadores comerciales o aerosoles antiestáticos recomendados para discos de vinilo.
- No exponga el disco a la luz solar directa o a fuentes de calor como conductos de calefacción, ni lo deje en el interior de un coche aparcado bajo la luz solar directa.
- No utilice discos con anillo protector. Esto podría provocar un error en el funcionamiento del sistema.
- Al utilizar discos que tengan pegamento o alguna sustancia adhesiva similar en el lado de la etiqueta, o en los que se haya utilizado alguna tinta especial al imprimir la etiqueta, es posible que la etiqueta o el disco se adhieran a algunas piezas del interior de la unidad. Si esto ocurre, es posible que no pueda extraer el disco y que provoque un error en el funcionamiento de la unidad. Antes de utilizar un disco, asegúrese de que el lado de la etiqueta no contiene ninguna sustancia adhesiva.

No es recomendable el uso de los siguientes tipos de discos:

- Discos usados o alquilados con etiquetas adhesivas en las que el pegamento sobresale de la etiqueta. Discos en los que el perímetro de la etiqueta es pegajoso.
- Discos en los que se ha utilizado una etiqueta con tinta especial pegajosa al tacto.
- Discos con formas no estándar (por ejemplo, con forma de corazón, cuadrado o estrella). El uso de estos tipos de discos puede dañar la unidad. No los utilice.

Nota sobre la reproducción de CD-R/CD-RW

Los discos grabados en unidades de CD-R/CD-RW puede que no se reproduzcan debido a arañazos, suciedad o a las características de la grabación o de la unidad. Por otra parte, los discos que no se han finalizado al terminar la grabación no se pueden reproducir.

Discos de música codificados mediante tecnologías de protección de los derechos de autor

Este producto se ha diseñado para reproducir discos que cumplen con el estándar Compact Disc (CD). Recientemente, algunas compañías discográficas comercializan discos de música codificados mediante tecnologías de protección de derechos de autor. Tenga en cuenta que, entre estos discos, algunos no cumplen con el estándar CD, por lo que no podrán reproducirse mediante este producto.

Limpieza de la unidad

Limpie la carcasa, el panel y los controles con un paño suave ligeramente humedecido con una solución de detergente suave. No utilice ningún tipo de estropajo abrasivo, detergente concentrado o disolvente como alcohol o benceno.

Especificaciones

Unidad principal

Amplificador

Modelo de Europa:

Salida de potencia DIN (nominal):

8 + 8 W

(6 ohm a 1 kHz, DIN)

Salida de potencia RMS continua (referencia):

10 + 10 W

(6 ohm a 1 kHz, 10% THD)

Potencia de salida musical (referencia):

20 + 20 W

Otros modelos:

Los siguientes datos se obtuvieron a ca 220 V, 50/60 Hz.

Salida de potencia DIN (nominal):

8 + 8 W

(6 ohm a 1 kHz, DIN)

Salida de potencia RMS continua (referencia):

10 + 10 W

(6 ohm a 1 kHz, 10% THD)

Los siguientes datos se obtuvieron a ca 240 V, 50/60 Hz.

Salida de potencia DIN (nominal):

8 + 8 W

(6 ohm a 1 kHz, DIN)

Salida de potencia RMS continua (referencia):

10 + 10 W

(6 ohm a 1 kHz, 10% THD)

Entradas

PC/MD/TAPE IN (minitoma estéreo):

Tensión de 1,3 V (MD)/

820 mV (PC/TAPE),

impedancia de 47 kilohm

Salidas

PC/MD/TAPE OUT (minitoma estéreo):

Sensibilidad de 250 mV,

impedancia de 1 kilohm

PHONES (minitoma estéreo):

Acepta auriculares con una

impedancia de 8 ohm o

más

SPEAKER:

Utilice los altavoces

suministrados

Reproductor de CD

Sistema

Sistema de audio digital y CD

Láser

Láser de semiconductores ($\lambda=780$ nm)

Duración de la emisión:

continua

Respuesta en frecuencia

2 Hz - 20 kHz

Sintonizador

FM estéreo, sintonizador FM/AM superheterodino

Sintonizador FM

Intervalo de sintonización: 87,5 – 108,0 MHz (en incrementos de 50-kHz)

Antena Antena FM guía
Terminales de antena 75 ohm sin equilibrar
Frecuencia intermedia 10,7 MHz

Sintonizador AM

Intervalo de sintonización

Modelo de Panamérica: 530 – 1 710 kHz
(con el intervalo de sintonización establecido en 10 kHz)
531 – 1 710 kHz
(con el intervalo de sintonización establecido en 9 kHz)

Modelo de Europa: 531 – 1 602 kHz
(con el intervalo de sintonización establecido en 9 kHz)

Otros modelos: 530 – 1 710 kHz
(con el intervalo de sintonización establecido en 10 kHz)
531 – 1 602 kHz
(con el intervalo de sintonización establecido en 9 kHz)

Antena Antena en cuadro AM, terminal de antena externo

Frecuencia intermedia 450 kHz

Altavoz

Sistema de altavoces 2 canales, tipo bass-reflex

Unidades de altavoz

Altavoz de graves: 10 cm diá., tipo cono
Altavoz de agudos: 2,5 cm diá., tipo cúpula equilibrada

Impedancia nominal 6 ohm

Dimensiones (an./al./prf.) Aprox. 140 × 275 × 235 mm

Peso Aprox. 1,3 kg neto por altavoz

Generales

Requisitos de alimentación

Modelo de Europa: ca 230 V, 50/60 Hz

Modelo de México: ca 120 V, 60 Hz

Otros modelos: ca 230 V, 50/60 Hz

Consumo de energía

Modelo de México: 40 W

Modelo de Europa: 40 W

0,35 W (en modo de espera)

Otros modelos: 40 W

Dimensiones (an./al./prf.) Aprox. 190 × 120 × 235 mm, incluidos los controles y las partes que sobresalen

Peso Aprox. 3,5 kg

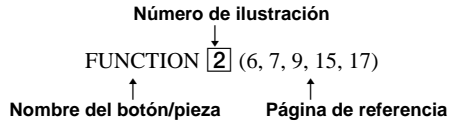
Accesorios suministrados Mando a distancia (1)
Pilas tipo R6 (tamaño AA) (2)
Antena en cuadro AM (1)
Antena guía FM (1)

Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso.

Lista de las ubicaciones de los botones y las páginas de referencia

Cómo utilizar esta página

Utilice esta página para localizar la ubicación de los botones y otras piezas del sistema que se mencionan en la documentación.



Unidad principal

ORDEN ALFABÉTICO

A - S

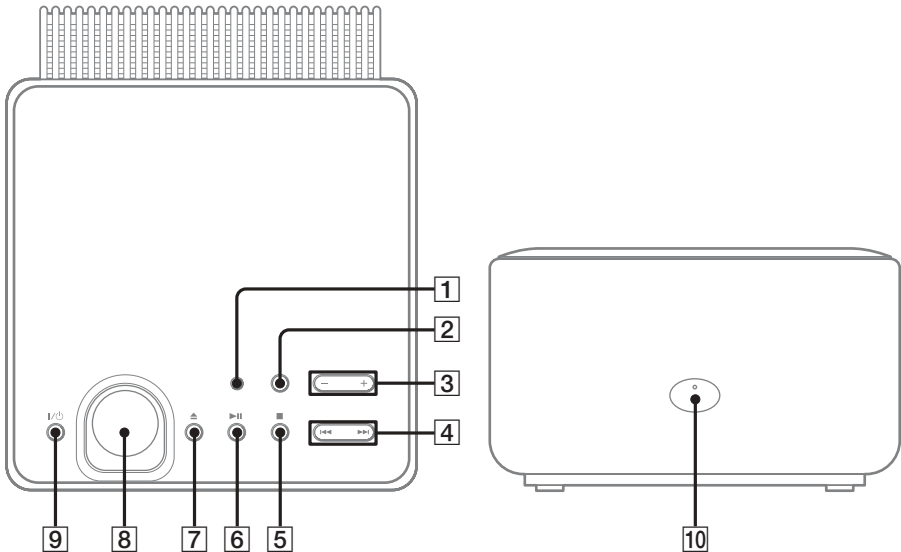
- DIMMER **1** (13)
- FUNCTION **2** (6, 7, 9, 15, 17)
- Sensor remoto **10**

T - Z

- TUNING +/- **4** (8, 10)
- Ventana del visor **8**
- VOLUME +/- **3** (12)

DESCRIPCIONES DE LOS BOTONES

- I/⏻ (encender/apagar) **9** (4, 5, 10, 12, 15, 17)
- ⏪/⏩ (retroceder/avanzar) **4** (5, 7, 10, 12)
- (parar) **5** (7, 9, 15, 17)
- ▶|| (reproducir/pausa) **6** (6, 7)
- ▲ (abrir/cerrar) **7** (6, 7)



Mando a distancia

ORDEN ALFABÉTICO

A - E

- BALANCE **10** (11)
- BASS **6** (11)
- CENTER **7** (11)
- CLEAR **26** (8)
- CLOCK/TIMER SELECT **27** (12)
- CLOCK/TIMER SET **15** (5, 12)
- DISPLAY **13** (13, 14)
- DSG **8** (11)
- ENTER **16** (5, 7, 9, 12)
- EQ + **5** (11)
- EQ - **9** (11)

F - Z

- FM MODE **18** (10)
- FUNCTION **22** (6, 7, 9, 15, 17)
- PLAY MODE **23** (6, 7)
- REPEAT **18** (7)
- SLEEP **14** (11)
- TREBLE **4** (11)
- TUNER BAND **11** (8, 10)
- TUNER MEMORY **19** (9)
- TUNING MODE **23** (8, 10)
- TUNING +/- **3** (8, 10)
- VOL + **20** (12)
- VOL - **21** (12)

DESCRIPCIONES DE LOS BOTONES

- I/⏻ (encender/apagar) **1** (4, 5, 10, 12, 17)
- ◀/▶ (rebobinado/avance rápido) **2** (5, 7)
- ◀◀/▶▶ (retroceder/avanzar) **3** (5, 7, 10, 12)
- (parar) **17** (7, 9, 17)
- ⏸ (pausa) **25** (7)
- CD ▶ (reproducir) **24** (6, 7)
- OPEN/CLOSE ▲ (abrir/cerrar) **12** (6, 7)

